

DOSYA DOSSIER DOSSIER DOSSIER

Avrupa Dil Portfolyosu: onaylı model No: 56.2004
European Language Portfolio: accredited model No. 56. 2004
Portfolio Européen des langues, modèle accrédité No. 56.2004
Europäisches Sprachenportfolio akkredit. Fassung Nr. 56.2004

Bu tescil numarası aşağıda adı geçen kuruma verilmiştir.
Awarded to
Accordé à
Verliehen an



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

European Language Portfolio

Portfolio européen des langues



- Bu ADP modeli ortak prensiplere ve talimatlara uygundur.
- This ELP model conforms to agreed common European Principles and Guidelines.
- Le présent modèle de PEL est conforme aux lignes directrices et principes européens communs agréés.
- Die vorliegende Fassung stimmt mit den gemeinsamen Grundsätzen und Richtlinien überein.

- EĞİTİM YÖNLENDİRME KOMİTESİ-ADP GEÇERLİLİK KOMİTESİ
- STEERING COMMITTEE FOR EDUCATION-ELP VALIDATION COMMITTEE
- COMITÉ DIRECTEUR DE L'ÉDUCATION-COMITÉ VALIDATION DU PEL
- LENKUNGSSAUSSCHUSS FÜR BILDUNG - AUSSCHUSS FÜR DIE VALIDIERUNG DES ESP

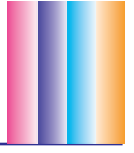


DOSYA

DOSSIER

DOSSIER

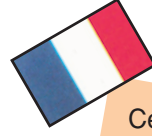
DOSSIER



Bu **DOSYA**, konuştuğum yabancı dil(ler)e ait belgeleri içermektedir: dil öğretim kurumlarından alınmış diploma ve sertifikalar, mektuplar, resimler, hatıralar, ilgili deneyim raporları, hikayeler, günlüğümden sayfalar, şiirler, projeler, sınavlar, makaleler...

Geçmiş deneyimleri hatırlamak

Bu dosyayı oluşturduktan sonra notları tekrar okumak, o andaki önemini yorumlamaya çalışmak ve bu düşüncüyü ailenize, arkadaşlarınıza, öğretmenlerinize ve işverenlerinize aktarmak ilginç olacaktır.



Ce **DOSSIER** contient des documents relatifs aux langues étrangères que je parle: diplômes et certificats obtenus des institutions d'enseignement de langues, lettres, photos, souvenirs, rapports relatifs aux expériences, histoires, pages de mon journal intime, poèmes, projets, examens, articles...

Se rappeler des expériences antérieures

Après avoir complété ce dossier, il serait intéressant de relire les notes, d'essayer d'interpréter son importance à ce moment-là et de communiquer cette opinion à votre famille, vos amis, vos professeurs et vos employeurs.



This **DOSSIER** holds the documents related to the foreign language(s) I speak: diplomas and certificates taken from language teaching institutions, letters, photos, mementos, reports of relevant experiences, stories, pages of my diary, poems, projects, tests, essays...

Thinking over past experiences

After completing in the DOSSIER it will be interesting to read the notes again, try to interpret the importance they had at particular moment and convey the product of this reflection to family, friends, teachers and employers.



Dieses **DOSSIER** beinhaltet die Dokumente über die Fremdsprache(n), die ich spreche: von Sprachkursen erhaltene Diplome und Zertifikate, Briefe, Fotos, Andenken, relevante Berichte über Erfahrungen, Geschichten, Seiten aus meinem Tagebuch, Gedichte, Projekte, Prüfungen, Zeitungsartikel...

Sich erinnern an vergangene Erfahrungen

Nachdem Sie dieses Dossier fertig gestellt haben, wird es interessant sein, die Notizen noch einmal durchzulesen; versuchen dessen Bedeutung zu jener Zeit zu interpretieren und Ihre Gedanken Ihrer Familie, Ihren Freunden, Lehrern und Arbeitgebern zu übertragen.



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Avrupa Dil Portfolyosu: onaylı model No: 56.2004
European Language Portfolio: accredited model No. 56.2004
Portfolio Européen des langues: modèle accrédité No. 56.2004
Europäisches Sprachenportfolio: akkredit. Fassung Nr. 56.2004



ANKARA ÜNİVERSİTESİ

TÖMER

Türkçe ve Yabancı Dil Araştırma ve Uygulama Merkezi



DOSYA

DOSSIER

DOSSIER

DOSSIER



DOSYANIZDA;

- * Sertifikalarınızı
- * Sınavlarınızı
- * Yazılarınızı
- * Makalelerinizi
- * Şiirlerinizi
- * Kartpostallarınızı
- * Proje raporlarınızı
- * Ödevlerinizi
- * Grup çalışmalarınızı
- * Mektuplarınızı
- * Diğerlerini saklayabilirsiniz.
Zaman zaman dosyanızı güncelleyebilirsiniz.



DANS VOTRE DOSSIER VOUS POUVEZ CLASSER;

- * vos certificats
 - * vos copies d'examen
 - * vos textes rédigés
 - * vos poèmes
 - * vos cartes postales
 - * vos rapports de projets
 - * vos devoirs
 - * vos travaux de groupe
 - * vos lettres
 - * autres
- Vous pouvez parfois actualiser votre dossier.



IN YOUR DOSSIER CAN CLASSIFY;

- * your certificates
 - * your exams
 - * your essays
 - * your articles
 - * your poems
 - * your postcards
 - * your project reports
 - * your homework
 - * your group work
 - * your letters
 - * your others
- You can update your dossier from time to time.



IN IHREM DOSSIER KÖNNEN SIE:

- * Ihre Zertifikate
 - * Ihre Prüfungen
 - * Ihre geschriebenen Texte
 - * Ihre Artikel
 - * Ihre Gedichte
 - * Ihre Postkarten
 - * Ihre Berichte über Ihre Projekte
 - * Ihre Hausaufgaben
 - * Ihre Gruppenarbeiten
 - * Ihre Briefe
 - * Sonstiges aufbewahren.
- Sie können von Zeit zu Zeit Ihr Dossier aktualisieren.



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Avrupa Dil Portfolyosu: onaylı model No: 56.2004
European Language Portfolio: accredited model No. 56.2004
Portfolio Européen des langues: modèle accrédité No. 56.2004
Europäisches Sprachenportfolio: akkredit. Fassung Nr. 56.2004



ANKARA ÜNİVERSİTESİ

TÖMER

Türkçe ve Yabancı Dil Araştırma ve Uygulama Merkezi

